

20  
— Brussels Philharmonic —  
21  
FALL/WINTER

# MENDELSSOHN & SCHUMANN

NIKOLAJ SZEPS-ZNAIDER, DIR.  
BRUSSELS PHILHARMONIC  
MARC BOUCHKOV, VIOL. / VIOLON

17.10.2020

NEDERLANDS:

[inleiding](#) - [programma & artiesten](#)  
[toelichting](#) - [biografieën](#) - [musici](#)

FRANÇAIS:

[introduction](#) - [programme & artistes](#)  
[notes de programme](#) - [biographies](#) - [musiciens](#)

[download printversie](#) - [télécharger la version imprimée](#)

# WELKOM

---

Anderhalve maat, zolang duurt de intro van het meest verfrissende vioolconcerto ooit.

Wat daarna volgt? Een heerlijk melodieuze en zonovergoten dialoog tussen solist en orkest, een meesterlijke combinatie van lyriek en virtuositeit. Een energieboom.

Mendelssohns *Vioolconcerto in e* was zijn laatste grote werk voor orkest, en meteen zijn ticket tot eeuwige roem. Het publiek reageerde bij de première 75 jaar geleden al extatisch, en het werk heeft tot op vandaag niets aan impact verloren. Een stevige brok voor Marc Bouchkov om zijn muzikale tanden in te zetten. Enjoy!

Robert Schumann staat vooral bekend om zijn prachtige pianomuziek en gevoelige liederen. Maar de getormenteerde componist schreef ook

heel wat ander moois. In zijn *2de Symfonie* toont hij vechtlust, zonlicht en positivisme: broodnodige energie in zijn persoonlijke strijd tegen donkere gedachten en ziekte, en een muzikale hulde aan Bach en Beethoven.

Nikolaj Szeps-Znaider stond in het verleden al vaker met Brussels Philharmonic op het podium - als getalenteerd violist. Voor dit concert ruilt hij zijn viool voor een baton; een terechte duo-baan zo blijkt uit de commentaren.

# PROGRAMMA

---

Nikolaj Szeps-Znaider, dirigent  
Brussels Philharmonic · Marc Bouchkov, viool  
Henry Raudales, concertmeester

---

Felix Mendelssohn

*Vioolconcerto in e, op. 64*

- I. Allegro molto appassionato*
- II. Andante*
- III. Allegretto non troppo – Allegro molto vivace*

Robert Schumann

*Symfonie nr. 2 in C, op. 61*

- I. Sostenuto assai — Allegro, ma non troppo*
- II. Scherzo: Allegro vivace*
- III. Adagio espressivo*
- IV. Allegro molto vivace*

# TOELICHTING

---

“Een onvergetelijke man”, schreef Robert Schumann over Felix Mendelssohn na hun eerste ontmoeting in Leipzig in 1835. Mendelssohn was net aangesteld als directeur van het Gewandhausorkest, en genoot bekendheid over heel Europa. Schumann – tot dan toe voornamelijk gekend als componist van pianowerken – had een grote bewondering voor Mendelssohn, en noemde hem de “Mozart van de 19de eeuw.” Beide componisten vonden elkaar in hun muzikale smaak, en bundelden hun krachten voor de promotie van nieuwe en oude muziek. Hun aanvankelijk eerder formele en professionele relatie kreeg een persoonlijker karakter na het huwelijk tussen Schumann en Clara Wieck. Bovendien steunde Mendelssohn de carrière van Schumann door onder meer de

premières van zijn eerste twee symfonieën te brengen.

## Romantische Mozart

De Britse Koningin Victoria omschreef hem als "het grootste muzikale genie sinds Mozart". De Duitse componist en dirigent Felix Mendelssohn (1809-1847) was inderdaad net zo'n wonderkind. Bovendien had hij het geluk op te groeien in een welgestelde familie – zijn grootvader was een bekende filosoof, zijn vader bankier en zijn moeder muzikaal onderlegd. Mendelssohn bracht zijn jeugd door in Berlijn, waar hij privélessen piano, viool en compositie kreeg. Zijn eerste recital gaf hij toen hij amper negen jaar oud was, en vier jaar later volgde de publicatie van zijn eerste werk, een pianokwartet. Niet veel later volgden enkele van zijn meest bekende werken: zijn cello-octet (1825) en de ouverture *Ein Sommernachtstraum* (1826), naar het

gelijknamige stuk van Shakespeare, worden nog steeds regelmatig uitgevoerd.

Vanaf 1830 ondernam Mendelssohn enkele inspirerende reizen naar Italië, Engeland en Frankrijk, waar hij onder andere Berlioz ontmoette. In 1835 werd hij aangesteld als dirigent van het Gewandhausorkest in Leipzig, een positie die hem aan het hoofd bracht van de seculiere en religieuze muziekcentra in de stad. Alle grote solisten stonden te popelen om met het hoogstaande orkest en de gepassioneerde dirigent en componist samen te werken. De concertmeester was de getalenteerde violist en Mendelssohns jeugdvriend Ferdinand David. Om zijn vriend te eren en diens virtuositeit in de kijker te zetten besloot Mendelssohn een vioolconcerto aan hem op te dragen. In 1838 begon hij te schrijven. Uit de briefwisseling tussen Mendelssohn en David sprak een brandend enthousiasme. Toch werd het *Vioolconcerto in e* pas voltooid in 1844: Mendelssohns drukke,

internationale carrière en zijn opdracht aan het hof in Berlijn vanaf 1841 beletten hem om er ononderbroken aan te kunnen doorwerken.

Mendelssohn, die met het Gewandhausorkest onder meer grote werken van Beethoven en Bach bracht, liet zich inspireren door de klassieke vormen van zijn voorgangers. Als romantisch componist nam hij natuurlijk wel de vrijheid om creatief om te gaan met deze erfenis en de rigide vormen en structuren aan te passen in functie van zijn individuele artistieke expressie en verbeelding. Zo voerde hij een aantal verregaande structurele vernieuwingen in. Zijn *Vioolconcerto* bestaat niet uit afzonderlijke passages: hij lastte de verschillende delen aan elkaar om de energie en de continuïteit niet te onderbreken. Een tweede ingrijpende verandering is de volledig uitgeschreven cadens. Mendelssohn bracht die naar een centralere plaats in zijn concerto en schreef de cadens – die



normaal geïmproviseerd werd door de solist om zijn kunnen te etaleren – helemaal zelf uit.

Mendelssohn en David overlegden intensief over de solopartijen. Mede dankzij de adviezen van David groeide het vioolconcerto uit tot één van de meest bekende werken in dit genre. Het samengaan van lyriek en virtuositeit, de melodische lijnen die volkomen natuurlijk en moeiteloos uit de viool lijken te vloeien en het volledige technische potentieel van de solist dat wordt aangesproken, vormen het succes van dit concert.

## Robert Schumann - Symfonie nr. 2 in C, op. 61

Robert Schumann (1810-1856) werd ongeveer een jaar later dan Mendelssohn geboren in Zwickau, niet ver van Leipzig. Zijn vader was uitgever en verkoper van boeken, en die omgeving wakkerde Schumanns liefde voor literatuur en muziek aan. Na de dood van zijn

vader verhuisde Schumann in 1826 naar Leipzig, waar hij zich inschreef voor literatuurstudies. In zijn vrije tijd volgde hij pianoles bij Friedrich Wieck, vader van getalenteerde pianiste Clara Wieck – die later zijn vrouw zou worden. Schumann moest zijn beginnende carrière als pianist helaas al snel opgeven door fysieke problemen aan zijn vingers, en koos dan maar voor the next best thing: schrijven en componeren. In die periode richtte hij het Neue Zeitschrift für Musik op, een muziekplatform waarin verslag werd gemaakt van de laatste ontwikkelingen in het Duitse Romantische muziekleven. Daarnaast componeerde hij tal van korte pianowerken waarmee hij enige beroemdheid verwierf. In 1837 verloofde hij zich met Clara Wieck, maar het zou tot 1840 duren voor het koppel officieel kon trouwen – Clara's vader keurde het huwelijk af en vorderde een rechtszaak waarin Schumann zijn emotionele en financiële stabiliteit moest verantwoorden.

Met uitzondering van zijn 'liederjaar' in 1840, componeerde Schumann tot dan bijna uitsluitend pianomuziek. Maar dankzij de aanmoedigingen en het ontwikkelde muzikale oordeel van zijn echtgenote, waagde Schumann zich in 1841 ook aan het symfonische genre. Hij publiceerde zijn *Eerste Symfonie*, en schreef hij zelfs nog een tweede. Die hield hij echter in voor publicatie, waardoor zijn derde gecomponeerde symfonie officieel als tweede uitgebracht werd. De eerste schetsen van die *Tweede Symfonie* pende Schumann op een paar weken tijd neer in december 1845, herstellend van een zenuwinzinking en verblijf in een psychiatrisch ziekenhuis. Aan Mendelssohn schreef hij: "Drums en trompetten schallen al enige tijd door mijn hoofd. Ik heb geen idee wat er van zal komen."

Waarschijnlijk werkte Schumann uit deze gedachtenflarden het fanfare-achtige thema uit dat zowel aan het begin van de symfonie, als in het scherzo en aan het einde van de finale

weerklinkt. De orkestratie en verfijning van de symfonie namen het daarop volgende jaar in beslag; Schumann moest het werk regelmatig onderbreken door periodes van fysieke en mentale terugval. Pas in oktober 1846 slaagde hij erin de symfonie af te werken. Een collega in Hamburg liet hij weten dat hij vreesde dat mensen het zouden merken dat hij de symfonie geschreven had in een periode waarin hij ziek was: "Het is muziek van licht en schemer, van zonneschijn en schaduw. Het eerste deel is doordrongen van mijn strijd, en het is grillig en ongevoelig van karakter. Het is boosaardig en ziekelijk. Soms ben ik bang dat mijn semi-invaliditeit in de muziek doorschemert." Over de finale gaf hij echter aan opnieuw zichzelf te zijn, en dat is te horen aan de optimistische en uitbundige sfeer van het krachtige vierde deel. De première ging door op 5 november 1846 in Leipzig, uitgevoerd door het Gewandhausorkest onder leiding van Mendelssohn. - *Toelichting door Aurélie Walschaert*

# NIKOLAJ SZEPS-ZNAIDER

DIRIGENT

---

Nikolaj Szeps-Znaider huldigt in september 2021 zijn eerste seizoen als muziekdirecteur van het Orchestre national de Lyon in. Hij dirigeerde het orkest reeds tijdens de openingsconcerten in 2019 en op tournee in Rusland in februari 2020. Szeps-Znaider is een graag geziene gastdirigent bij toporkesten wereldwijd, waaronder Chicago Symphony, Cleveland Orchestra, Orchestre Symphonique de Montréal, Bamberg Symphony en Royal Stockholm Philharmonic Orchestra.

Na een succesvol debuut als dirigent van Die Zauberflöte aan de Dresden Semperoper, werd Szeps-Znaider uitgenodigd om Der Rosenkavalier te dirigeren in datzelfde huis. Dit seizoen keert hij weer terug bij Dresden Semperoper en maakt hij

ook zijn debuut aan de Royal Danish Opera met een nieuwe productie van Die Zauberflöte.

Daarnaast is Szeps-Znaider ook actief als vermaard violsolist, met een agenda vol recitals en solistische uitvoeringen met orkest. Zo soleerde hij vorig seizoen met Wiener Symphoniker, Orchestre national de France en Konzerthausorchester Berlin, en bracht hij de integrale vioolsonates van Beethoven met pianist Rudolf Buchbinder in het Musikverein Wien.

Szeps-Znaider werkt nauw samen met London Symphony Orchestra, zowel als solist als dirigent. Samen namen zij de volledige vioolconcerto's van Mozart op, met Szeps-Znaider als violist én dirigent. The Strad preees zijn spel als 'possibly among the most exquisite violin sound ever captured on disc.'

Zijn uitgebreide discografie omvat ook het Nielsen concerto met Alan Gilbert en New York

Philharmonic, het Elgar concerto met Sir Colin Davis en Staatskapelle Dresden, en veelbekroonde opnames van de concerto's van Brahms en Korngold met Wiener Philharmoniker onder leiding van Valery Gergiev, concerto's van Mendelssohn en Beethoven met Israel Philharmonic onder leiding van Zubin Mehta, het Tweede Concerto van Prokofiev en het concerto van Glazunov met het Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks onder leiding van Mariss Jansons, en een dvd van het Mendelssohn concerto met Gewandhausorchester en Riccardo Chailly. Szeps-Znaider heeft ook de complete werken voor viool en piano opgenomen met Yefim Bronfman.

Szeps-Znaider hecht veel waarde aan het ondersteunen van jong muzikaal talent, en is voorzitter van de befaamde Nielsen Competition die elke drie jaar plaatsvindt in Odense in Denemarken. Hij bespeelt de 'Kreisler' Guarneri del Gesù (1741), in bruikleen van het Koninklijk

Deens Theater met steun van VELUX Foundations, Villum Fonden en Knud Højgaard Foundation.

## MARC BOUCHKOV VIOL

---

De Belgische violist met Russische roots Marc Bouchkov is een geraffineerd musicus met een onberispelijke standvastigheid en heeft reeds een internationale carrière opgebouwd, met optredens bij vooraanstaande orkesten en dirigenten over heel Europa. Hij wordt beschouwd als één van de meest veelzijdige en unieke artiesten van deze generatie. Hij soleerde met onder meer het Mariinsky Theater Symphony Orchestra en Valery Gergiev, het HR-Sinfonieorchester en Christoph Eschenbach,



het Koninklijk Concertgebouworkest en Mariss Jansons. Daarnaast was hij ook te horen met het NDR- Sinfonieorchester Hamburg, Hessischer Rundfunk Orchestra, Tonhalle Orchester Zürich, het Belgian National Orchestra, het Orchestra Sinfonica Nazionale RAI in Turijn, het Stavanger Symphony Orchestra, het Orchestre Philharmonique Royal de Liège , het Moscow Philharmonic Orchestra, en het Verbier Festival Chamber Orchestra, waar hij heeft samengewerkt met dirigenten zoals Stanislav Kochanovsky, Michael Sanderling, Andrey Boreyko, Dmitry Liss, Christian Arming, Lionel Bringuier, Maxim Vengerov, en James Judd.

Marc Bouchkov speelt regelmatig recitals in de meest prestigieuze zalen zoals onder meer Wigmore Hall, Carnegie Hall, het Amsterdams Concertgebouw, de Elbphilharmonie Hamburg, de Dresdener Frauenkirche, de concerthal van Sint-Petersburg, de Tonhalle van Zürich, het Münchense Prinzentheater, het Paris Théâtre de

la Ville, het Maison de Radio France, en het Konzerthaus in Berlijn. Als kamermusicus is hij tevens regelmatig te gast op het Verbier Festival in Zwitserland.

Marc Bouchkov's eerste opname voor Harmonia Mundi bevat twee nog niet eerder gepubliceerde werken van Eugène Ysaÿe, alsook twee werken gecomponeerd door Bouchkov zelf. Het album werd bekroond met een Diapason d'Or en Diapason Découverte, en genomineerd voor de ICMA van 2018. Gramophone Magazine bejubelde het album en omschreef Bouchkov als 'iemand om in het oog te houden'.

Recente en toekomstige hoogtepunten bestaan uit concerten met het Orkest van het Mariinsky Theater onder leiding van Valery Gergiev, Brussels Philharmonic onder leiding van Nikolaj Szeps-Znaider, Hessischer Rundfunk Orchester onder leiding van Stanislav Kochanovsky, Verbier

Festival Orchestra onder leiding van Gábor Takács, alsook muzikale recitals en concerten in de Elbphilharmonie Hamburg, het Konzerthaus in Berlijn, de Schubertiade in Hohenems, het Schloss Elmau in Beieren, en in Sint-Petersburg, Zürich en Napels.

Bouchkov is veelvuldig prijswinnaar, zo won hij de Eerste Prijs in de Montreal International Violin Competition en de Zilveren Medaille op de Tchaikovsky International Violin Competition. Hij mocht de London Music Masters Award in ontvangst nemen en is onlangs bekroond met de muziekprijs van de Kulturstiftung Dortmund.

Bouchkov is geboren in een familie van violisten. Hij volgde zijn eerste lessen op 5-jarige leeftijd bij zijn grootvader, en vervolgens bij Claire Bernard en Boris Garlitsky. Hierna studeerde hij als Young Soloist aan de Kronberg Academy bij Mihaela Martin. Sinds 2018 is hij Eduard Wulfson zijn mentor.

Bouchkov is professor aan het Koninklijk Conservatorium van Luik en de International Music Academy in Liechtenstein. Van 2017 tot 2019 doceerde hij aan de Kronberg Academy als Artistiek Assistent.

Marc Bouchkov bespeelt een Carlo en Michelangelo Bergonzi viool uit 1742-44, uitgeleend door Ewulstrad RMIC Ltd.

[www.bouchkov.com](http://www.bouchkov.com)

volg Marc Bouchkov op [Facebook](#) [Instagram](#)  
[Spotify](#)

# BRUSSELS PHILHARMONIC

---

Brussels Philharmonic werd in 1935 opgericht door de Belgische openbare omroep (NIR), en werkte vanaf zijn ontstaan samen met tal van internationale dirigenten en -solisten. Het orkest was en is bekend als pionier in het uitvoeren van muziek van de eigen tijd – een reputatie die wereldvermaarde componisten als Bartók, Stravinsky en Messiaen naar Brussel haalde. Ook vandaag de dag zet Brussels Philharmonic die traditie verder, en neemt het in bijna elk concertprogramma een werk van de 21ste eeuw op. Het orkest repeteert en concerteert in de historische thuishaven Flagey in Brussel, hart van Europa, dat meteen de ideale uitvalbasis is voor

concerten in Vlaanderen en de rest van de wereld.

De Franse topdirigent Stéphane Denève is muzikdirecteur van Brussels Philharmonic. Zijn passie voor muziek uit de 21ste eeuw en persoonlijke missie om een dialoog te creëren tussen het repertoire van vroeger en dat van de toekomst sluit helemaal aan op het DNA van het orkest. En dat vertaalt zich niet alleen in de concertprogramma's en opnames, maar ook in het CffOR-platform (Centre for Future Orchestral Repertoire). Deze online database verzamelt sleutelinformatie rond symfonische composities vanaf 2000, en voedt zo een brede wereldwijde dialoog rond het repertoire van de toekomst.

Op internationaal vlak heeft Brussels Philharmonic steeds een eigen plaats gehad, met vanaf de beginjaren uitnodigingen voor de belangrijkste festivals en concertzalen in Europa. Zo speelt het orkest in onder meer Philharmonie

de Paris, Musikverein (Wenen), Grosses Festspielhaus (Salzburg), Usher Hall (Edinburgh) en Cadogan Hall (Londen). De internationale vertegenwoordiging door IMG Touring brengt het orkest naar nieuwe podia, zowel binnen als buiten Europa (Japan in 2017, Noord-Amerika in 2019). In maart 2019 stond Brussels Philharmonic voor het eerst in Carnegie Hall in New York.

Een andere specialisatie waarmee Brussels Philharmonic een internationale reputatie opbouwde, is het opnemen van soundtracks bij series, games en films, waaronder de Oscar-winnende muziek voor 'The Artist' (muziek van Ludovic Bource). In eigen land is het orkest vaste partner van Film Fest Gent en MotorMusic, en zijn er jaarlijks concerten met iconische films (zowel blockbusters met bekroonde scores als zwart-wit klassiekers met een nieuwe soundtrack).

Intussen bewees het orkest ook op andere vlakken een pionier te zijn. Naast de

vooruitstrevende initiatieven die lopen, waaronder de Tax Shelter en een stichting voor de aankoop van strijkinstrumenten, schrijft het orkest innovatie bewust in op alle vlakken en niveaus van de werking. Zo dragen de heren van het orkest het Symphonic Sporting Jacket, op maat ontwikkeld door het Belgische Café Costume met technische innovaties op vlak van stof en snit, en werd intendant Gunther Broucke uitgeroepen tot Overheidsmanager van het jaar 2016.

De uiteenlopende cd-reeksen van Brussels Philharmonic (Deutsche Grammophon, Palazzetto Bru Zane, Warner/Erato Classics, Film Fest Gent, Brussels Philharmonic Recordings) krijgen internationale bijval, met onder meer een ECHO Klassik, Cecilia Prijs, Choc de Classica de l'année en Diapason d'Or de l'année. Bij Deutsche Grammophon en met Stéphane Denève kwamen intussen 4 cd's uit: een cd rond Prokofiev, twee cd's gewijd aan het 21ste-eeuws repertoire van



Guillaume Connesson (waaronder de meest recente dubbel-cd Lost Horizon met solisten Renaud Capuçon en Timothy McAllister) en een album met onder meer het celloconcerto van Fazil Say met soliste Camille Thomas.

Brussels Philharmonic is een instelling van de Vlaamse Gemeenschap.

[www.brusselsphilharmonic.be](http://www.brusselsphilharmonic.be)

volg Brussels Philharmonic op [Facebook](#) [Twitter](#)  
[YouTube](#) [Instagram](#) [Spotify](#)

# BIENVENU(E)

---

Une mesure et demie. Telle est la durée de l'introduction du concerto pour violon le plus rafraîchissant de tous les temps.

Le Concerto pour violon en mi mineur de Mendelssohn est sa dernière grande composition pour orchestre, celle qui le fit accéder à la gloire éternelle. Septante-cinq ans plus tard, l'œuvre n'a rien perdu de sa force.

Robert Schumann est surtout célèbre pour sa superbe musique pour piano et ses lieder d'une grande sensibilité. Ceci dit, ce compositeur tourmenté nous a également laissé d'autres merveilles.

Sa Symphonie n° 2 est combative, solaire et positive. Elle irradie d'une énergie vitale dans sa lutte personnelle contre la maladie et les idées sombres, et rend un hommage musical à Bach et Beethoven.

# PROGRAMME

---

Nikolaj Szeps-Znaider, chef d'orchestre  
Brussels Philharmonic · Marc Bouchkov, violon  
Henry Raudales, konzertmeister

---

Felix Mendelssohn

*Concerto pour violon en mi mineur, opus 64*

IV. *Allegro molto appassionato*

V. *Andante*

VI. *Allegretto non troppo – Allegro molto  
vivace*

Robert Schumann

*Symphonie no 2 en do majeur, op. 61*

V. *Sostenuto assai — Allegro, ma non  
troppo*

VI. *Scherzo: Allegro vivace*

VII. *Adagio espressivo*

VIII. *Allegro molto vivace*

# NOTES DE PROGRAMME

---

« Un homme inoubliable », écrivit Robert Schumann au sujet de Felix Mendelssohn après leur première rencontre à Leipzig en 1835. Mendelssohn venait d'être nommé directeur de l'Orchestre du Gewandhaus et était célèbre dans l'Europe entière. Schumann, jusqu'alors surtout connu comme compositeur d'œuvres pour piano, avait une grande admiration pour Mendelssohn, qu'il qualifiait de « Mozart du XIXe siècle ». Proches par leurs goûts musicaux, les deux compositeurs s'unirent dans la promotion de la musique, nouvelle comme ancienne. Leur relation professionnelle d'abord assez formelle prit un tournant plus personnel après le mariage de Robert Schumann et Clara Wieck. Mendelssohn soutint également la carrière de

Schumann en dirigeant la création de ses deux premières symphonies.

## Le Mozart romantique

Décrit par la reine Victoria d'Angleterre comme « le plus grand génie musical depuis Mozart », le compositeur et chef d'orchestre allemand Felix Mendelssohn (1809-1847) fut en effet un enfant prodige. Il eut la chance de grandir dans une famille aisée ; son grand-père était un philosophe célèbre, son père banquier et sa mère formée à la musique. Mendelssohn passa sa jeunesse à Berlin, où il prit des cours particuliers de piano, de violon et de composition. Il donna son premier récital à l'âge de 9 ans et quatre ans plus tard, sa première œuvre, un quatuor à clavier, fut publiée. Suivirent peu après certaines de ses œuvres les plus célèbres : son octuor à cordes (1825) et l'ouverture Ein Sommernachtstraum (1826),

d'après l'œuvre éponyme de Shakespeare, qui sont régulièrement jouées aujourd'hui. Dès 1830, il entreprit des voyages en Italie, en Angleterre et en France, où il rencontra notamment Berlioz. En 1835, il fut nommé à la direction de l'Orchestre du Gewandhaus de Leipzig, ce qui le plaça à la tête des centres musicaux laïcs et religieux de la ville. Tous les grands solistes se pressaient pour pouvoir travailler avec cette phalange prestigieuse et ce chef d'orchestre et compositeur passionné. Ferdinand David, violoniste de talent et ami d'enfance de Mendelssohn, était le Konzertmeister de l'orchestre. Afin d'honorer son ami et de mettre sa virtuosité en valeur, Mendelssohn décida de lui dédier un concerto pour violon. Il se mit au travail en 1838. La correspondance entre Mendelssohn et David témoigne de son enthousiasme, mais l'œuvre ne fut achevée qu'en 1844 : sa carrière internationale très active et ses fonctions à la

cour de Berlin dès 1841 l'empêchèrent d'y travailler sans interruption.

Mendelssohn, qui interprétait notamment les grandes œuvres de Beethoven et de Bach avec l'Orchestre du Gewandhaus, s'inspira des formes classiques de ses prédécesseurs. En tant que compositeur romantique, il prit bien sûr la liberté de traiter cet héritage de manière créative et d'adapter les formes et structures rigides à sa propre expression et à son imagination artistiques. Il introduisit ainsi un certain nombre d'innovations structurelles importantes. Son Concerto pour violon ne comporte pas de mouvements séparés : les différentes parties sont soudées au bénéfice de l'énergie et de la continuité. Par ailleurs, la cadence occupe une place plus centrale et est entièrement écrite, ce qui constitue également une rupture avec le passé, où la cadence était improvisée pour permettre au soliste de faire la preuve de ses capacités.



Mendelssohn et David discutèrent longuement des parties solos. C'est en partie grâce aux conseils du violoniste que le concerto devint l'une des œuvres les plus célèbres du genre. La combinaison de lyrisme et de virtuosité, les lignes mélodiques qui semblent s'écouler du violon naturellement et sans effort et l'exploitation du plein potentiel technique du soliste assurèrent le succès de l'œuvre.

Robert Schumann – Symphonie no 2 en do majeur, op. 61

Robert Schumann (1810-1856) naquit à peu près un an après Mendelssohn à Zwickau, non loin de Leipzig. Son père était éditeur et libraire ; cet environnement nourrit l'amour de Schumann pour la littérature et la musique. Après la mort de son père, Schumann s'installa à Leipzig en 1826, où il entama des études de littérature. Pendant son temps libre, il prenait des leçons de piano

avec Friedrich Wieck, le père de la pianiste Clara Wieck, qui deviendrait sa femme. Schumann dut malheureusement bientôt abandonner sa carrière de pianiste en raison de problèmes aux mains ; il choisit alors ce qu'il lui restait de mieux à faire : écrire et composer. Il fonda à cette époque la revue *Neue Zeitschrift für Musik*, qui présentait les derniers développements de la vie musicale allemande. Il composa également de nombreuses courtes œuvres pour piano qui lui valurent une certaine renommée. Il se fiança à Clara en 1837, mais ne put l'épouser qu'en 1840 : le père de Clara désapprouvait le mariage et intenta un procès à Schumann, qui dut prouver sa stabilité financière et émotionnelle.

À l'exception de nombreux lieder composés en 1840, Schumann n'avait jusqu'alors écrit presque que de la musique pour piano. Mais grâce aux encouragements de sa femme et à un subtil jugement musical, il s'aventura dans le genre symphonique en 1841. Il publia sa *Symphonie no*

1 et en écrivit une deuxième. Il refusa cependant de la publier ; c'est donc sa troisième qui parut officiellement comme la deuxième. Il écrivit les premières esquisses de cette Symphonie no 2 en décembre 1845, alors qu'il se remettait d'une dépression nerveuse et d'un séjour en hôpital psychiatrique. Il écrivit à Mendelssohn :  
« Tambours et trompettes me traversent l'esprit depuis quelque temps déjà. Je n'ai aucune idée de ce qu'il en adviendra. »

Schumann élaborait vraisemblablement le thème de type « fanfare » que l'on entend au début de la symphonie, dans le scherzo et à la fin du finale à partir de ces bribes de pensées. L'orchestration et la finalisation l'occupèrent l'année suivante ; Schumann dut régulièrement interrompre son travail en raison de périodes d'effondrement physique et mental. Ce n'est qu'en octobre 1846 qu'il parvint à achever la symphonie. Il expliqua à un collègue de Hambourg qu'il craignait que les gens ne remarquent qu'il avait composé cette

œuvre alors qu'il était malade : « C'est une musique de lumière et de crépuscule, de rayon de soleil et d'ombre. Le premier mouvement est imprégné de ma lutte, il est de caractère imprévisible et insensible. Il est méchant et malade. Parfois, j'ai peur que mon état de semi-invalidité ne transparaisse dans la musique. » Il dit cependant avoir été à nouveau lui-même pour le finale, ce qui se perçoit dans l'atmosphère optimiste et exubérante de ce puissant mouvement.

La création eut lieu le 5 novembre 1846 à Leipzig, par l'Orchestre du Gewandhaus sous la direction de Felix Mendelssohn.

*Commentaire : Aurélie Walschaert*

# NIKOLAJ SZEPS-ZNAIDER

CHEF D'ORCHESTRE

---

Nikolaj Szeps-Znaider inaugure en septembre 2021 sa première saison en tant que directeur musical de l'Orchestre national de Lyon. La saison 2019/2020 a déjà vu s'écrire de belles pages communes : le concert d'ouverture de saison, ainsi qu'une tournée en Russie en février 2020. Szeps-Znaider est régulièrement invité à diriger les plus grands orchestres du monde, notamment l'Orchestre symphonique de Chicago, l'Orchestre de Cleveland, l'Orchestre symphonique de Montréal, l'Orchestre symphonique de Bamberg et l'Orchestre philharmonique royal de Stockholm.

Après des débuts très réussis dans La Flûte enchantée à la Semperoper de Dresde,

Szeps-Znaider a été immédiatement réinvité à y diriger *Le Chevalier à la rose* à l'automne 2019. Cette saison, il revient à la Semperoper pour une reprise du *Chevalier à la rose* et fait ses débuts à l'Opéra royal du Danemark en dirigeant une nouvelle production de *La Flûte enchantée*.

Également violoniste virtuose, Szeps-Znaider continue d'être l'un des représentants majeurs de son instrument sur la scène internationale, avec de nombreux engagements en concerto et en récital. Au cours de la saison 2019/2020, il s'est produit en soliste avec l'Orchestre symphonique de Vienne, l'Orchestre national de France et l'Orchestre du Konzerthaus de Berlin, et a interprété l'intégrale des sonates pour violon et piano de Beethoven avec Rudolf Buchbinder au Musikverein de Vienne.

Szeps-Znaider entretient des liens étroits avec l'Orchestre symphonique de Londres, une formation avec laquelle il a beaucoup travaillé,

tant comme chef d'orchestre que comme soliste. Il a enregistré avec eux l'intégrale des concertos de Mozart, dirigeant du violon. La revue *The Strad* y a salué « vraisemblablement l'un des plus beaux sons de violon qui aient jamais été portés au disque ».

La vaste discographie de Szeps-Znaider inclut en outre le concerto de Nielsen avec Alan Gilbert et l'Orchestre philharmonique de New York, le concerto d'Elgar avec Sir Colin Davis et la Staatskapelle de Dresde, les concertos de Brahms et Korngold avec Valery Gergiev et l'Orchestre philharmonique de Vienne, les concertos de Beethoven et Mendelssohn avec Zubin Mehta et l'Orchestre philharmonique d'Israël, le Second Concerto de Prokofiev et le concerto de Glazounov avec Mariss Jansons et l'Orchestre symphonique de la Radio bavaroise et le concerto de Mendelssohn en DVD avec Riccardo Chailly et l'Orchestre du Gewandhaus de Leipzig. Szeps-Znaider a également enregistré

l'intégrale des œuvres pour violon et piano de Brahms avec Yefim Bronfman.

Nikolaj Szeps-Znaider s'investit avec passion dans la transmission de son art aux générations suivantes ; il est le président du Concours Nielsen, qui se déroule tous les trois ans à Odense, au Danemark. Il joue un Guarnerius del Gesù de 1741, le «Kreisler», que lui prête le Théâtre royal du Danemark grâce à la générosité des Fondations Velux, du Fonds Villum et de la Fondation Knud-Højgaard.



# MARC BOUCHKOV

## VIOLON

---

Le violoniste belge d'origine russe Marc Bouchkov est un musicien raffiné à l'aplomb remarquable qui s'est forgé une carrière internationale en se produisant avec les plus grands orchestres et chefs d'orchestre à travers l'Europe. Il est l'un des artistes les plus polyvalents et singuliers de la nouvelle génération. Il s'est notamment produit avec l'Orchestre symphonique du Théâtre Mariinsky et Valery Gergiev, l'hr-Sinfonieorchester et Christoph Eschenbach, l'Orchestre royal du Concertgebouw et Mariss Jansons. Il a partagé la scène avec l'Orchestre symphonique de la NDR de Hambourg, le Hessischer Rundfunk Orchester, l'Orchestre de la Tonhalle de Zurich, l'Orchestre national de Belgique, l'Orchestre national

symphonique de la RAI de Turin, le Stavanger Symphony Orchestra, l'Orchestre royal philharmonique de Liège, l'Orchestre philharmonique de Moscou et l'Orchestre de chambre de Verbier, ainsi qu'avec des chefs tels que Stanislav Kochanovsky, Michael Sanderling, Andrey Boreyko, Dmitry Liss, Christian Arming, Lionel Bringuier, Maxim Vengerov et James Judd.

En tant que récitaliste, Marc Bouchkov s'est produit dans les plus grandes salles de concert telles que le Wigmore Hall, le Carnegie Hall, le Concertgebouw d'Amsterdam, la Philharmonie de l'Elbe de Hambourg, la Frauenkirche de Dresde, la salle de concert de Saint-Pétersbourg, la Tonhalle de Zurich, le Prinzregententheater de Munich, le Théâtre de la Ville de Paris, la Maison de Radio France et la Konzerthaus de Berlin.

Son premier enregistrement pour Harmonia Mundi revêt une signification particulière,

puisqu'il est notamment consacré à deux œuvres d'Eugène Ysaÿe jamais enregistrées et à deux œuvres de sa propre composition. L'album a été récompensé d'un Diapason d'or et d'un Diapason Découverte ainsi que d'une nomination par l'ICMA en 2018 ; il a en outre été particulièrement bien accueilli par Gramophone. Le magazine anglais en a fait l'un de ses « One to watch ».

Parmi ses moments forts récents et à venir, citons des concerts avec Valery Gergiev et l'Orchestre symphonique du Théâtre Mariinsky, avec Nikolaj Szeps-Znaider et le Brussels Philharmonic, avec Stanislav Kochanovsky et le Hessischer Rundfunk Orchester, avec Gábor Takács-Nagy et l'Orchestre du Festival de Verbier ainsi que des récitals et des concerts à la Philharmonie de l'Elbe de Hambourg, la Konzerthaus de Berlin, Schloss Elmau en Bavière et à Saint-Pétersbourg, Zurich et Naples.

Le développement artistique de Marc Bouchkov a été marqué par une série de prix internationaux. Il a remporté le premier prix du Concours musical international de Montréal et la médaille d'argent du Concours international Tchaïkovski. Il a remporté le prix Music Masters de Londres et a récemment été honoré par le prix de la Fondation culturelle de Dortmund. Marc Bouchkov est né dans une famille de violonistes. Il a reçu ses premières leçons de son grand-père dès l'âge de 5 ans. Il a ensuite étudié avec Claire Bernard et Boris Garlitsky. Il s'est développé en tant que jeune soliste au cours d'un troisième cycle à l'Académie Kronberg avec Mihaela Martin. Depuis octobre 2018, il est l'élève d'Eduard Wulfson.

Il est actuellement professeur au Conservatoire royal de Liège (BE) et à l'Académie internationale de musique du Liechtenstein. Il a été assistant artistique à l'Académie Kronberg (DE) de 2017 à 2019.

Marc Bouchkov joue sur un violon de Carlo et Michelangelo Bergonzi de 1742-1744, prêt de l'Edwulstrad RMIC Ltd.

[www.bouchkov.com](http://www.bouchkov.com)

suivez Marc Bouchkov sur [Facebook](#) [Instagram](#)  
[Spotify](#)

## BRUSSELS PHILHARMONIC

---

Fondé en 1935 sous l'égide de l'Institut national de radiodiffusion (INR/NIR), le Brussels Philharmonic a collaboré tout au long de son existence avec de grands chefs et des solistes d'envergure internationale. L'orchestre s'est taillé une réputation enviée dans la création de nouvelles œuvres en collaborant avec des

compositeurs de renommée mondiale comme Bartók, Stravinsky et Messiaen. L'orchestre répète et se produit dans son port d'attache historique de Flagey, à Bruxelles, au cœur de l'Europe. Cette position en fait le point de départ idéal pour des concerts à Bruxelles, en Flandre et dans le reste du monde.

Le grand chef d'orchestre français Stéphane Denève assure la direction musicale du Brussels Philharmonic. Sa passion pour la musique du XXI<sup>e</sup> siècle et la mission qu'il s'est donnée de tisser un dialogue entre le répertoire du passé et celui du futur s'inscrivent parfaitement dans l'ADN de l'orchestre. En témoignent les programmes de concerts et d'enregistrements, mais aussi la plateforme CffOR (Centre for Future Orchestral Repertoire). Cette base de données en ligne recueille des informations sur les œuvres symphoniques composées depuis le tournant de 2000 et nourrit ainsi un vaste dialogue mondial sur le répertoire du futur.

Le Brussels Philharmonic a toujours eu sa place sur la scène internationale. Depuis sa constitution, les plus grands festivals et les plus grandes salles de concert en Europe l'ont invité sur leurs scènes. Ainsi, il s'est produit notamment à la Philharmonie de Paris, au Musikverein de Vienne, à la Grosses Festspielhaus de Salzbourg, à l'Usher Hall d'Édimbourg et au Cadogan Hall de Londres. Représenté à l'international par IMG Touring, l'orchestre se voit ouvrir de nouvelles portes en Europe et hors de ses frontières (Japon en 2017, Amérique du Nord en 2019). En mars 2019, le Brussels Philharmonic s'est produit pour la première fois au Carnegie Hall de New York. En 2020, il est notamment programmé à l'Elbphilharmonie à Hambourg.

C'est également l'enregistrement de bandes originales de séries, de jeux vidéo et de films, dont la musique oscarisée de *The Artist* (musique de Ludovic Bource), qui a forgé la réputation

internationale du Brussels Philharmonic. Dans son propre pays, l'orchestre est le partenaire régulier du Festival international du Film de Flandre-Gand (Film Fest Gent) et des studios MotorMusic ; il donne chaque année des concerts avec projection de films cultes (des blockbusters aux partitions primées ou des classiques en noir et blanc avec une nouvelle bande-son).

Le Brussel Philharmonic fait également œuvre de pionnier dans d'autres domaines. Parmi ses initiatives innovantes, citons le Tax Shelter ou la création d'une fondation pour financer l'achat d'instruments à cordes. Les musiciens de l'orchestre sont habillés par Café Costume du Symphonic Sporting Jacket, conçu sur mesure. Celui-ci leur permet d'offrir une prestation du plus haut niveau dans le confort et l'élégance.

Les nombreux enregistrements du Brussels Philharmonic (Deutsche Grammophon, Palazzetto Bru Zane, Warner/Erato Classics, Film Fest Gent,



Brussels Philharmonic Recordings) ont connu un succès international, récompensés notamment par un ECHO Klassik, un Prix Cecilia, un CHOC de l'année de Classica et un Diapason d'Or de l'année. L'orchestre a sorti 4 CD chez Deutsche Grammophon sous la direction de Stéphane Denève : un enregistrement consacré à Prokofiev et deux au compositeur contemporain Guillaume Connesson (dont le récent double CD Lost Horizon avec les solistes Renaud Capuçon en Timothy McAllister).

Le Brussels Philharmonic est une institution de la Communauté flamande.

[www.brusselsphilharmonic.be](http://www.brusselsphilharmonic.be)

suivez le Brussels Philharmonic sur [Facebook](#)  
[Twitter](#) [YouTube](#) [Instagram](#) [Spotify](#)

MUSICI / MUSICIENS

# BRUSSELS PHILHARMONIC

---

concertmeester / konzertmeister

Henry Raudales

eerste viool / premier violon

Nadja Nevolovitsch (1), Bart Lemmens (2), Sylvie Bagara, Olivia Bergeot, Annelies Broeckhoven, Cristina Constantinescu, Justine Rigutto, Anton Skakun, Alissa Vaitsner, Veerle Van Roosbroeck, Gillis Veldeman

tweede viool / deuxième violon

Samuel Nemptanu (1), Mari Hagiwara (1), Caroline Chardonnet, Aline Janeczek, Sayoko Mundy, Naoko Ogura, Eline Pauwels, Stefanie Van Backlé, Fien Van den Fonteyne, Lore Vancauwenberghe

altviool / alto

Mihai Cocea (1), Griet François (2), Philippe Allard, Phung Ha, Hélène Koerver, Agnieszka Kosakowska, Stephan Uelpenich, Patricia Van Reusel

cello / violoncelle

Karel Steylaerts (1), Kristaps Bergs (1), Kirsten Andersen, Barbara Gerarts, Julius Himmler, Sophie Jomard

contrabas / contrebasse

Ioan Baranga (1), Thomas Fiorini, Daniele Giampaolo, Simon Luce

fluit / flûte

Lieve Schuermans (1), Jill Jeschek (2)

hobo / oboe

Maarten Wijnen (1), Pieter Jaspers

klarinet / clarinette

Maura Marinucci (1), Danny Corstjens (2)

fagot / basson

Karsten Przybyl (1), Alexander Kuksa

hoorn / cor

Andrea Mancini (1), Kevin Cardoso

trompet / trompette

Ward Hoornaert (1), Rik Ghesquière

trombone

David Rey (1), Søren Brasssaert, Tim Van  
Medegael (2)

pauken / timpani

Gert D'haese (1)

(1) aanvoerder / chef de pupitre - (2) solist / soliste

STAF / ÉQUIPE

# BRUSSELS PHILHARMONIC vzw

---

intendant

Gunther Broucke

directie-assistente / secrétariat de la direction

Karla Laureyns

artistiek team / équipe artistique

Alain De Ley, Vlaams Radiokoor / Judith Van  
Eeckhout, Brussels Philharmonic

productieteam / équipe production

Jim Seynaeve, Carla Deveux, Nicola Mascia, Rik  
Deryckere, Thomas Geurts, Pieterjan Hermans,  
Staf Pypen, Jean-Paul Peeters, Bert Van Laer

marketing, communicatie & pers / marketing,  
communication & presse

Véronique Bossaert, Sonja Kochoutina, Nico  
Moernaut

personeel & financiën / personnel & finances

Hilde De Vrieze, Carine Ganitta, Dirk Naessens

# flagey bedankt / remercie

## Overheden / Autorités publiques



Vlaanderen  
verbeeldt werk



FÉDÉRATION  
WALLONE-BRUXELLES



Co-funded by the  
Creative Europe Programme  
of the European Union



loterie nationale



6 nationale loterij

Ostbelgien



MS Unterstützung  
des Deutschsprachigen  
Gemeinschafts Belgiens

visit.brussels

JA  
ZZ

.brussels

## Structurele hoofdsponsor / Sponsor structurel principal



**BNP PARIBAS**  
**FORTIS**

## Sponsors / Sponsors



King Baudouin  
Foundation  
Working together for a better society



## Mecenaat / mécénat

DE HEER EN MEVROUW / MONSIEUR ET MADAME /  
MR AND MRS / HERR UND FRAU  
BERNARD & PAULETTE DARTY

DE HEER / MONSIEUR  
MR / HERR  
GEERT DUYCK

DE HEER / MONSIEUR  
MR / HERR  
ARNAUD GRÉMONT



friends of flagey

& ANONIEME SCHENKERS / DONATEURS ANONYMES

## Mediapartners / Partenaires média

BRUZZ



Knack



la 1ère

LE SOIR

LE VIF